



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 April 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

Пункт 4 повестки дня

**Ситуации в области прав человека,
требующие внимания со стороны Совета**

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

22/24

Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 66/176 от 19 декабря 2011 года, 66/253A от 16 февраля 2012 года и 66/253B от 3 августа 2012 года и 67/183 от 20 декабря 2012 года, резолюции Совета по правам человека S-16/1 от 29 апреля 2011 года, S-17/1 от 23 августа 2011 года, S-18/1 от 2 декабря 2011 года, 19/1 от 1 марта 2012 года, 19/22 от 23 марта 2012 года, S-19/1 от 1 июня 2012 года, 20/22 от 6 июля 2012 года и 21/26 от 28 сентября 2012 года и резолюции Совета Безопасности 2042 (2012) от 14 апреля 2012 года и 2043 (2012) от 21 апреля 2012 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

ссылаясь далее на все резолюции Лиги арабских государств, касающиеся положения в Сирийской Арабской Республике, в частности на ее резолюцию 7595 от 6 марта 2013 года, в которой Лига сделала обзор очень серьезной ситуации, сложившейся в Сирийской Арабской Республике в связи с эскалацией насилия и убийств на большей части сирийской территории, а также продолжающимися грубыми нарушениями прав человека со стороны сирийского режима, применяющего тяжелые вооружения, боевую авиацию и ракеты "Скад" для обстрела городских кварталов и населенных районов, что значительно увеличивает количество жертв, приводит к перемещениям внутри Сирийской Арабской Республики и притоку в соседние страны тысяч сирийцев, спасающихся от насилия, направленного даже на детей и женщин, которые становятся жертвами страшных расправ, и тем самым угрожает привести к распаду Сирий-

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его двадцать второй сессии (A/HRC/22/2), глава I.

ского государства, а также ставит под угрозу безопасность, мир и стабильность в регионе,

ссылаясь на касающиеся Сирийской Арабской Республики итоги двенадцатой сессии Конференции глав государств и правительств исламских стран, проходившей в Каире 2–7 февраля 2013 года, на которой Организация исламского сотрудничества решительно осудила происходящее в настоящее время в Сирийской Арабской Республике кровопролитие, подчеркнула, что главную ответственность за продолжающееся насилие и уничтожение собственности несет правительство Сирийской Арабской Республики, и выразила серьезную озабоченность по поводу ухудшения ситуации, увеличения количества убийств, жертвами которых становятся тысячи безоружных гражданских лиц, а также совершения сирийскими властями расправ в городах и деревнях,

ссылаясь также на все совещания Группы друзей сирийского народа, в частности четвертую Конференцию на уровне министров, состоявшуюся в Марракеше 12 декабря 2012 года, участники которых признали Национальную коалицию сирийских революционных и оппозиционных сил в качестве законного представителя сирийского народа,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и принципам Устава,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с продолжающейся эскалацией насилия в Сирийской Арабской Республике, в частности, в связи с продолжающимися, повсеместными и систематическими грубыми нарушениями прав человека и продолжающимся использованием сирийскими властями тяжелых вооружений и бомбардировок с воздуха против сирийского населения, а также неспособностью правительства Сирийской Арабской Республики обеспечить защиту своего населения,

напоминая о том, что согласно заявлению комиссии по расследованию необходимо более решительно поставить вопрос об ответственности лиц, совершивших международные преступления, с целью противодействия повсеместно сложившемуся в обществе чувству безнаказанности,

подчеркивая необходимость привлечения к ответственности всех лиц, совершивших нарушения и злоупотребления,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу увеличивающегося числа беженцев и внутренне перемещенных лиц, спасающихся от насилия, и приветствуя усилия соседних стран, принимающих сирийских беженцев, несмотря на социально-экономические последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах, а также приветствуя ценный вклад других стран в решение этой гуманитарной проблемы,

выражая сожаление по поводу дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации и необеспечения безопасного и своевременного оказания гуманитарной помощи во всех районах, затронутых боевыми действиями,

решительно осуждая совершаемые с применением артиллерии и стрелкового оружия обстрелы сирийскими вооруженными силами территории соседних стран, которые привели к жертвам и травмам среди гражданского населения этих стран, а также сирийских беженцев, и особо указывая на то, что такие инциденты являются нарушением норм международного права и наглядно демонстрируют серьезное воздействие кризиса в Сирийской Арабской Республике на безопасность ее соседей и на мир и стабильность в регионе,

ссылаясь на заявления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Совете по правам человека и в Совете Безопасности, а также мандатариев специальных процедур Совета по правам человека о том, что в Сирийской Арабской Республике, вполне вероятно, могут совершаться преступления против человечности, и отмечая неоднократные призывы Верховного комиссара к Совету Безопасности передать вопрос в связи с данной ситуацией в Международный уголовный суд,

1. *приветствует* доклад независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике¹, представленный согласно резолюции 21/26 Совета по правам человека, и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *выражает глубокое сожаление* в связи с тем, что правительство Сирийской Арабской Республики не сотрудничает с комиссией по расследованию, в частности, упорно отказывается обеспечить для ее членов доступ в Сирийскую Арабскую Республику;

3. *осуждает* любое насилие, откуда бы оно ни исходило, включая террористические акты и акты насилия, которые могут усиливать межобщинные трения;

4. *решиительно осуждает* продолжающиеся широкомасштабные и систематические грубые нарушения прав человека и основных свобод сирийскими властями и проправительственной милицией, такие как ракетные обстрелы населенных районов, применение тяжелых вооружений и силы в отношении гражданских лиц, незаконные казни, внесудебные казни, произвольные аресты и задержания, массовые расправы, насильственные исчезновения, широкомасштабные и систематические нападения на гражданское население, применение пыток и других видов жестокого обращения, включая сексуальное насилие в отношении женщин, мужчин и детей, неизбирательные артиллерийские обстрелы и бомбардировки с воздуха скоплений гражданских лиц, массовые убийства, а также любые нарушения прав человека вооруженными оппозиционными группами, отмечая в то же время, что комиссия по расследованию заявила в своем докладе, что нарушения, совершенные антиправительственными вооруженными группами, нельзя сравнить по степени интенсивности и масштабам с нарушениями, совершенными правительственными силами и проправительственной милицией;

5. *выражает самое решительное осуждение* всех убийств в Сирийской Арабской Республике и подчеркивает необходимость привлечения виновных к ответственности;

6. *решиительно осуждает* преднамеренные и неоднократные нападения на медицинские учреждения, персонал и автотранспортные средства, а также использование медицинских гражданских объектов, включая больницы, в военных целях;

7. *призывает* освободить все медицинские учреждения от оружия, включая тяжелое вооружение, в соответствии с применимыми нормами международного права;

8. *настоятельно призывает* все стороны обеспечить защиту медицинского персонала, учреждений и автотранспортных средств, а также предоставлять медицинскую помощь без какой-либо дискриминации;

¹ A/HRC/22/59.

9. *решиительно осуждает* все угрозы и акты насилия в отношении гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

10. *с глубокой озабоченностью отмечает* совершаемые в Сирийской Арабской Республике нарушения прав детей, идущие вразрез с положениями Конвенции о правах ребенка и Факультативного протокола к ней, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, стороной которого является Сирийская Арабская Республика, и призывает незамедлительно прекратить практику вербовки и использования детей в боевых действиях;

11. *осуждает* широкомасштабное сексуальное насилие в отношении женщин, мужчин, и особенно детей, которое является посягательством на человеческое достоинство, и подчеркивает, что преступники должны понести наказание;

12. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с продолжающимся уничтожением богатого культурного наследия Сирийской Арабской Республики;

13. *призывает* сирийские власти незамедлительно положить конец всем нарушениям прав человека и нападениям на гражданских лиц, обеспечить защиту населения и в полном объеме соблюдать свои обязательства в соответствии с применимыми нормами международного права и призывает все стороны положить конец всем формам насилия;

14. *призывает* все стороны в полной мере соблюдать нормы международного права, применимые к правам и защите женщин и девочек, а также принимать специальные меры для защиты женщин и девочек от насилия на гендерной почве, особенно от изнасилования и других форм сексуального надругательства, а также призывает обеспечить участие женщин на директивных уровнях в урегулировании конфликта и мирных процессах;

15. *настоятельно призывает* сирийские власти незамедлительно освободить всех лиц, подвергшихся произвольному задержанию, включая членов Сирийского центра средств массовой информации и свободы выражения мнения, опубликовать список всех мест лишения свободы, обеспечить, чтобы условия содержания в них соответствовали применимым нормам международного права, и незамедлительно предоставить независимым наблюдателям доступ ко всем местам лишения свободы;

16. *вновь обращается с призывом* к сирийским властям выполнить свою обязанность по защите сирийского населения;

17. *вновь подтверждает* свою поддержку миссии Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии Лахдара Брахими и заявляет о своей полной поддержке его усилий по достижению политического урегулирования сирийского кризиса, ведущего к мирному переходу к плюралистическому, демократическому гражданскому государству, обеспечивающему своим гражданам равные права и свободы и полное соблюдение прав человека;

18. *подчеркивает* настоятельную необходимость принятия последующих мер в связи с докладом комиссии по расследованию и проведения международного, транспарантного, независимого и безотлагательного расследования всех злоупотреблений и всех нарушений международного права с целью привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушениях и злоупотреблениях, включая те из них, которые могут быть равнозначными преступлениям против человечности и военным преступлениям;

19. *рекомендует* членам международного сообщества обеспечить, чтобы не допускалась безнаказанность в связи с такими нарушениями или злоупотреблениями, подчеркивая, что сирийские власти не осуществляли уголовного преследования в отношении предполагаемых лиц, виновных в серьезных нарушениях или злоупотреблениях, которые могут быть равнозначными военным преступлениям или преступлениям против человечности;

20. *вновь подтверждает*, что сирийский народ на основе широких, инклюзивных и заслуживающих доверия консультаций должен определить в рамках, предусмотренных международным правом, процесс и механизмы для достижения правосудия, примирения, установления истины и ответственности за грубые нарушения, а также обеспечение возмещения и эффективных средств правовой защиты для жертв, при этом подчеркивая важность обращения в надлежащих случаях к соответствующему механизму международного уголовного правосудия;

21. *подчеркивает* свою решительную поддержку устремлений сирийского народа к мирному, демократическому и плюралистическому обществу, в котором нет места для межконфессиональной вражды и дискриминации по этническим, религиозным, языковым или любым другим признакам, на основе поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод;

22. *подчеркивает* обязанность всех государств – членов Совета по правам человека и международного сообщества в целом учитывать крайне серьезное положение в Сирийской Арабской Республике;

23. *приветствует* беспрецедентный итог Международной гуманитарной конференции по сбору средств для Сирии, состоявшейся в Кувейте 30 января 2013 года, и настоятельно призывает государства и организации-доноры оперативно выделить обещанные средства для удовлетворения первоочередных потребностей сирийского народа;

24. *настоятельно призывает* международное сообщество оказать срочную финансовую поддержку принимающим беженцев странам, с тем чтобы позволить им реагировать на растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев, подчеркивая при этом принцип совместного несения расходов;

25. *настоятельно призывает* все соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и другие международные организации и государства-доноры безотлагательно и в большем объеме оказать поддержку сирийским беженцам и принимающим их странам;

26. *настоятельно призывает* всех доноров незамедлительно оказать финансовую поддержку Управлению по координации гуманитарных вопросов и международным гуманитарным организациям, просьба о которой высказана в гуманитарном призыве в отношении Сирийской Арабской Республики, с тем чтобы они могли более активно осуществлять план гуманитарного реагирования в этой стране;

27. *вновь обращается с призывом* к сирийским властям предоставить гуманитарным организациям незамедлительный, беспрепятственный и полный доступ во все районы Сирийской Арабской Республики и содействовать этому, с тем чтобы дать им возможность оказывать чрезвычайную и гуманитарную помощь, и призывает все стороны обеспечивать безопасность гуманитарного персонала и сотрудников Организации Объединенных Наций;

28. *постановляет* продлить мандат независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, учрежденной Советом по правам человека на основании его резолюции S-17/1 с целью расследовать все предполагаемые нарушения международного права прав человека, имевшие место в Сирийской Арабской Республике в период с марта 2011 года, включая массовые расправы, установить факты и обстоятельства таких нарушений и совершенных преступлений и, по возможности, выявить виновных для обеспечения того, чтобы лица, совершившие нарушения, включая нарушения, которые могут представлять собой преступления против человечности, были привлечены к ответственности, и просит комиссию продолжить свою работу и представить в письменной форме доклад о положении в области прав человека в Сирийской Арабской Республике в рамках интерактивного диалога на двадцать третьей, двадцать четвертой и двадцать пятой сессиях Совета;

29. *просит* комиссию по расследованию продолжать обновлять карту грубых нарушений прав человека в Сирийской Арабской Республике в период с марта 2011 года, включая оценку численности потерь, а также периодически ее публиковать;

30. *просит* Генерального секретаря предоставить комиссии по расследованию необходимые ресурсы, в том числе кадровые, с тем чтобы дать ей возможность в полной мере выполнить свой мандат с учетом все более ухудшающегося положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике;

31. *вновь повторяет свой неоднократный призыв* к сирийским властям в полной мере сотрудничать с комиссией по расследованию, в том числе путем предоставления ей незамедлительного, полного и неограниченного доступа на всю территорию Сирийской Арабской Республики;

32. *постановляет* препроводить все доклады и предоставленную комиссией по расследованию устную обновленную информацию всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю для принятия надлежащих мер;

33. *постановляет также* продолжать заниматься этим вопросом.

49-е заседание
22 марта 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 41 голосом против 1 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гватемала, Германия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эстония, Эфиопия, Япония.

Голосовали против:

Венесуэла (Боливарианская Республика).

Воздержались:

Эквадор, Индия, Казахстан, Филиппины, Уганда.]